

# PLAZA NEWS LETTER(June, 2022)

June is the rainy season in Japan. During this period, it rains a lot. We recommend that you check the weather forecast before going outside.

Also, the temperature will be getting warmer from now on. Please be sure to take care not to forget to regularly replenish your water intake.

Here are the consultations received at the Kumamoto City Foreign Resident Consultation Plaza in April. 69 consultations were received in April. In April, most of which were related to "interpretation/translation," "childbirth/child care," and "housing."

## **Regarding interpretation and translation**

- I want to have my certificate of resident to be translated.
  - ➡I guided him to a translation company in Kumamoto. (It costs money).
- Can you send an interpreter to explain about work, etc., to my foreign employees?
  - ➡I guided an interpreter company in Kumamoto. (It costs money).

## **Regarding Childbirth and parenting**

- I have received an inquiry from a foreigner who would like his/her child to enroll in a nursery. Can you tell me about the availability?
  - ➡You can check the availability of nursery by yourself at the Health and Children's Section of the ward office or directly at the nursery.
- I am an international student. I'm having difficulties filling out the forms for my child's enrollment to a nursery because my Japanese is not yet sufficient.
  - ➡We supported her to write the documents at the plaza.

## **Regarding Housing**

- I am looking for an apartment within walking distance of my husband's office. Since I don't understand Japanese, can you introduce me a real-estate that can help me in English?
  - ➡I gave her information on Kosugi Fudosan and Haus Resh.
- I am looking to move. However, I don't have a guarantor, so the real estate agencies have all rejected my application. Can I rent a room without a guarantor?
  - ➡There is a guarantor agency service, although it costs money. There are rooms that can be rented without a guarantor, but since you came to the Plaza for housing consultation this time, we are looking for information on properties at the Kumamoto City Residential Support Council. (Housing consultation is held on the 3rd Wednesday of every month from 2:00 p.m.)

If you have any problems or troubles, please contact the Kumamoto Consultation and Support Plaza for Foreign Residents.

The 17th Information session on further education for students with foreign roots and their parents

### Further education guidance in Kumamoto

An information session on further education will be held for students with foreign roots and their parents. The Kumamoto Prefectural Board of Education High School Education Division will explain about the differences in entrance examinations and tuition fees between public and private high schools, as well as the special entrance examination measures(\*) for people from foreign countries. Parents and children can consult to teachers about which high school they want to go to.

Chinese, English, and Korean interpretation will be provided. Participation is free of charge. The deadline for registration is Wednesday, June 22, 2022.

When: Sunday, July 3, 13:00-14:40 for Chinese and Korean speakers

15:00-16:40 for English and other languages speakers

Where: Conference Room 3, 4F, Kumamoto City International Center

Who: Second and third grade students and their parents

(\*)Special measures for entrance examination: Special entrance examination for those who come from abroad. 3 subjects taken, essay and interview

For inquiries, contact Ms. Iwatani at NPO Children from Overseas Support Net Kumamoto.

Phone: 090-9593-9627, E-mail: [iwatani345@jcom.zaq.ne.jp](mailto:iwatani345@jcom.zaq.ne.jp)

#### Experiences shared at past information sessions

- I could not understand the classes and could not make friends because I didn't speak Japanese at all. However, I studied Japanese hard and became able to keep up with the classes and made many friends. I enjoyed my school life very much.
- Those who take the entrance examination special measures should also focus on the essay and interview.
- In the 3rd year of junior high, my grades did not improve as I expected and I was worried about whether I could pass the entrance exam of the school I wanted to enter, but I was able to pass the exam by reviewing the three subjects from the beginning again. I am very glad that I took the mock exam at the cram school in the third semester.
- Don't be shy to ask what they mean if you don't understand. Everyone'll kindly help you.
- I decided which high school to go to after reading the career path materials I received from junior high school and guides to various high schools, and after many discussions with my teachers and parents.

## Information on Kumamoto Consultation and Support Plaza for Foreign Residents

The Plaza offers life affairs support in multiple languages such as English, Chinese, Vietnamese, Tagalog, etc. Professional consultations including legal affairs, residence status issues, job hunting, and housing are also provided.

### June Schedule

月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日
30	31	01 •Immigrational Consultation •Vietnamese Consultation •Life Consultation in Chinese •German Consultation	02 •Korean Consultation	03 •Spanish Consultation •Life Consultation in Chinese •English Consultation	04	05 •Vietnamese Consultation •Life Consultation in Chinese •Educational Consultation
06	07 •Chinese Consultation	08 •Job Consultation •Mental Counseling •Tagalog Consultation •Life Consultation in Chinese •German Consultation	09 •Korean Consultation	10 •Life Consultation in Chinese •English Consultation	11	12 •Life Consultation in Chinese •Educational Consultation
13 closed	14 •Chinese Consultation	15 •Housing Consultation •Vietnamese Consultation •Life Consultation in Chinese •German Consultation	16 •Korean Consultation	17 •Life Consultation in Chinese •English Consultation	18 •Life Consultation in Chinese •Free Legal Consultation	19 •Immigrational Consultation •Vietnamese Consultation •Educational Consultation
20	21 •Chinese Consultation	22 •Life Consultation in Chinese •German Consultation	23 •Korean Consultation	24 •Life Consultation in Chinese •English Consultation	25	26 •Life Consultation in Chinese •Educational Consultation
27 closed	28 •Chinese Consultation	29 •Life Consultation in Chinese •German Consultation	30 •Korean Consultation	01	02	03
04	05	※E:Consultations 1:00pm~5:00pm□ •Life Consultation in Chinese 1:00pm ~ 6:00pm •Immigrational Consultation/Housing Consultation 1:00pm~4:00pm •Free Legal Consultation 2:00pm~4:00pm (Reservation required) •Educational Consultation (Orugatta) 1:00pm~3:00pm				

※Consultation service could be cancelled due to consultant's personal reasons.  
Please e-mail or call us beforehand to check if the consultant is available.

### We are uploading life affairs guidance online!

We are introducing information and tips useful to your life in Kumamoto City online.

Though we planned to give face-to-face life affairs guidance, because of the COVID-19, we are providing online guidance. Guidance is given in plain Japanese and English. Please check our guidance on the URL below!

(You can watch the guidance on homepage or Facebook page of Kumamoto Consultation and Support Plaza for Foreign Residents)

<https://www.kumamotoif.or.jp/plaza/list00151.html>

We are offering variety of information useful to your life. Please check us!



Our homepage



Our Facebook

### Kumamoto Consultation and Support Plaza for Foreign Residents

**Location:** 2<sup>nd</sup> floor of Kumamoto City International Center

**Address:** 〒860-0806 4-18 Hanabata-Cho Chuo-Ku, Kumamoto City

**Tel:** 096-359-4995

**E-mail:** [soudan@kumamoto-if.or.jp](mailto:soudan@kumamoto-if.or.jp)

**Opening hours:** Between 10 am and 6 pm

**Closed** on second and fourth Mondays and between December 29 and January 3

★If second or fourth Mondays is a national holiday, the plaza will be closed next day instead.

